



REPUBBLICA ITALIANA

## MINISTERO del TURISMO e dello SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

**Domanda di revisione**

33344  
12 NOV 1960 5686

Il sottoscritto Avv. Felice Felicioni residente a Roma  
 Via Guido d'Arezzo, 4 legale rappresentante della Ditta JONIA FILM S.R.L.  
 con sede a Roma domanda, in nome e per conto della Ditta stessa, la revisione  
 della pellicola intitolata: Presentazione del film: IL PASSAGGIO DEL RENO

della marca: JONIA FILM S.R.L. nazionalità Italiana  
 dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione

Lunghezza dichiarata metri 100 accertata metri 109

Roma, li 28 ottobre 1960

p. [Signature]

U. Terenzi - Roma, 4 Fontane, 25 - Tel 461568

## DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

**Regia:** ANDRE CAYATTE

**Interpreti principali:** CHARLES AZNAVOUR - NICOLE COURCEL - GEORGES RIVIERE -  
 CORDULA TRANTOW -

La presentazione contiene scene - dialoghi - didascalie

**SCENE:**

- 1) - Fotografia "Leone"
- 2) - dialogo fra ufficiali esterno strada
- 3) - Jean spinge donna verso il letto
- 4) - Jean e ragazza abbracciati
- 5) - Dialogo tra Florance e Jean
- 6) - Prigionieri in fila attraversano il ponte
- 7) - Dialogo fra Jean e Roger nella stalla
- 8) - Dialogo fra Roger e prigionieri nel bosco
- 9) - Otto schiaffeggia Roger - dialogo
- 10) - Dialogo Jean e Florance
- 11) - Dialogo fra Roger e Jean al caffè
- 12) - Roger con falce in mano
- 13) - Florance sul treno
- 14) - P.P. Jean alla finestra
- 15) - P.P. Helga sul camion
- 16) - Jean arriva a Parigi e cammina per la strada
- 17) - Roger cammina sul ponte
- 18) - Fotografia "Leone"

PRESENTAZIONE

Revisato il film  
 in data 2/11/60, si esprime parere  
 favorevole alla proiezione in pubblico  
 a condizione che siano eliminate  
 le scene 3<sup>a</sup> e 4<sup>a</sup> trattandosi di parte  
 di quelle che hanno indotto la  
 Commissione a ritardare la visione  
 del film ai minori di sedici anni.

*[Handwritten signatures and notes]*  
 M. J. Evans  
 P. Ron  
 Contraddittori: Inghis  
 11/11/60  
 V. Presidente della Commissione  
 M. J. Evans

Vista la quietanza N. \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ del Ricevitore del  
 Registro di Roma comprovante l'eseguito pagamento della tassa dovuta in L. \_\_\_\_\_ ovvero visto  
 il vaglia n. \_\_\_\_\_ dell'Ufficio \_\_\_\_\_ intestato al Ricevitore del Registro di Roma per paga-  
 mento della tassa di L. \_\_\_\_\_

Esaminata la pellicola:

NULLA OSTA per la rappresentazione a termine dell'art. 14 della legge 16 maggio 1947, n. 379 e del regolamento  
 annesso al R. D. L. 24 settembre 1923, n. 3287, salvo i diritti di autore ai sensi della vigente legge speciale, ed a condizione  
 che siano osservate le seguenti prescrizioni:

1. di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non sostituire i quadri e le  
 scene relative, di non aggiungerne altri e di non alternarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Roma, li 8 NOV 1960

IL MINISTRO  
 IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO  
 (On. Prof. Renzo Felletti)

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten mark]*



# GLOBE FILMS INTERNATIONAL

S. p. A.

DIREZIONE GENERALE

Via di Villa Sacchetti, 11 - Roma - Tel. 804.053 - 804.054 - 804.055

DISTRIBUTTRICE ESCLUSIVA  
PER L'ITALIA  
DELLA "REPUBLIC PICTURES..

Roma, 11 novembre 1960

Prot. n°2380/UE/60

*Agenzie*

ON/LE MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale dello Spettacolo

R O M A

ANCONA

Corso Garibaldi, 111 - Tel. 22.727

B A R I

Piazza Roma, 16 - Tel. 16.295

BOLOGNA

Via Amendola, 2 - Tel. 239.800

CAGLIARI

Via Bayile, 41 - Tel. 4.082

CATANIA

Via Amantea, 20-a - Tel. 17.579

FIRENZE

Piazza Stazione, 1 - Tel. 21.567

GENOVA

P. Ipp. d'Arte, 13-r - Tel. 580.696

MILANO

Via Brianza, 31 (Ang. via Soperga)

Telefoni 222.868 - 225.172

NAPOLI

Via Fiorentini, 61 - Tel. 313.781

PADOVA

Via Trieste, 21-a - Tel. 24.074

ROMA

Via Vicenza, 5-a - Tel. 496.616

TORINO

Via del Mille, 7 - Tel. 524.887

TRIESTE

Via S. Francesco, 9 - Tel. 38.700

Oggetto: IL PASSAGGIO DEL RENO

Con la presente ci impegnamo a tagliare da tutte le presentazioni del film in oggetto sin'ora stampate e da quelle che andremo a stampare, se seguenti sequenze:

Scena n°3

Jean spinge donna verso il letto.

Scena n°4

Jean e ragazza abbracciati.

Con osservanza.

GLOBE FILMS INTERNATIONAL S.p.A.

Il Presidente

  
(Henry Lombroso)



ON/LE MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale dello Spettacolo

R O M A

In allegato Vi rimettiamo n°50 visti per la presenta  
zione del film: IL PASSAGGIO DEL RENO.

Vi preghiamo ritornarceli debitamente firmati con corte  
se sollecitudine.

Con osservanza.

JONIA FILM S.r.l.

Allegati n°50

*Hanno eliminato le scene 4-3 e 4-4*

---

*50 Visti  
11-11-60  
JML*



## MINISTERO del TURISMO e dello SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: Presentazione del film: IL PASSAGGIO DEL RENO

Metraggio { dichiarato 100  
accertato 91.000

Marca: JONIA FILM S.R.L.

10.000 - 7 - 1960

## DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia: ANDRE CAYATTE

Interpreti principali: CHARLES AZNAVOUR-NICOLE COURCEL-GEORGES RIVIERE-CORDULA TRANTOW-

La presentazione contiene: scene - dialoghi - didascalie -

## SCENE:

- 1) - Fotografia "Leone"
- 2) - Dialogo tra Ufficiali esterno strada-
- 3) - Jean spinge donna verso il letto.
- 4) - Jean e ragazza abbracciati
- 5) - Dialogo tra Florance e Jean -
- 6) - Prigionieri in fila attraversano il ponte -
- 7) - Dialogo fra Jean e Roger nella stalla -
- 8) - Dialogo fra Roger e prigionieri nel bosco-
- 9) - Otto schiaffeggia Roger - dialogo-
- 10) - Dialogo Jean e Florance -
- 11) - Dialogo fra Roger e Jean al caffè -
- 12) - Roger con falce in mano -
- 13) - Florance sul treno -
- 14) - P.P. Jean alla finestra -
- 15) - P.P. Helga sul camion -
- 16) - Jean arriva a Parigi e cammina per la strada -
- 17) - Roger cammina sul ponte -
- 18) - Fotografia "Leone" -

Si rilascia il presente nulla - osta, quale duplicato del nulla - osta, concesso il - 8 NOV. 1960 a termini dell'art. 14 della Legge 16 maggio 1947, N. 379 e del regolamento annesso al R.D.L. 24 settembre 1923 N. 3287 salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1°) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2°) ELIMINATE LE SCENE N. 3 E N. 4.

Roma, li

11 NOV. 1960

P. G. C.  
(Dr. G. de Tomasi)

IL MINISTRO

F.to Helfer